

menced and held, called and elected, and to every of you, **GREETING** :—Whereas for divers urgent and arduous affairs, Us the state and defence of Our said Province concerning, Our Assembly at the day and place aforesaid, to be present We did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in Our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, Us to this especially moving, We have thought fit to prorogue Our said Assembly, so that you nor any of you, on the said twenty fifth day of March instant, at Our said City, to appear are to be held or constrained, for We do will therefore that you, and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the third day of May next, at Our said City of *Quebec*, personally you be and appear, to treat, do, act, and conclude upon those things which in Our said Assembly, by the Common Council of Our said Province, by the favor of God, may be ordained. **IN TESTIMONY WHEREOF**, these Our Letters We have caused to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province to be thereunto affixed :—Witness Our right-trusty and right-well-beloved the Right Honorable ARCHIBALD, EARL OF GOSFORD, Baron *Worlingham of Beccles*, in the County of *Suffolk*, Captain General and Governor in Chief in and over Our Provinces of *Upper and Lower Canada*, Vice Admiral of the same, and one of Our Most Honorable Privy Council, &c. &c. &c. At Our Castle of *St. Lewis*, in Our City of *Quebec*, in Our said Province of *Lower Canada*, this twenty second day of March, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and thirty seven, and in the seventh year of Our Reign.

THOMAS AMIOT, Clk. Cn. in Chy.

G.

GOSFORD.

WILLIAM THE FOURTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of *Great Britain and Ireland*, King, Defender of the Faith :—To Our much-beloved and faithful the Legislative Councillors of Our Province of *Lower Canada*, and to Our faithful and well-beloved the Knights, Citizens and Burgesses of Our said Province, to an Assembly at Our City of *Quebec*, on the third day of May instant, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, **GREETING** :—Whereas for divers urgent and arduous affairs, Us the state and defence of Our said Province concerning, Our Assembly at the day and place aforesaid, to be present We did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in Our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, Us to this especially moving, We have thought fit to prorogue Our said Assembly, so that you nor any of you, on the said third day of May instant, at Our said City, to appear are to be held or constrained, for We do will therefore that you, and each of you, be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the tenth day of June next, at Our said City of *Quebec*, personally you be and appear, to treat, do, act, and conclude upon those things which in Our said Assembly, by the Common Council of Our said Province, by the favor of God, may be ordained. **IN TESTIMONY WHEREOF**, these Our Letters We have caused to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province

to

vingt-cinquième jour de Mars courant, et à chacun de vous, **SALUT** :—Attendu que pour certaines affaires urgentes et difficiles Nous concernant, ainsi que Notre Etat et la défense de Notre dite Province, Nous avons ordonné que Notre Assemblée aurait lieu au jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur telles matières et choses qui auraient été alors proposées et sur lesquelles il aurait été délibéré, et pour de certaines causes et considérations qui Nous engagent spécialement, Nous avons jugé à propos de proroger Notre dite Assemblée, en sorte que vous ni aucun de vous n'êtes obligés de paraître dans Notre dite Cité de *Québec*, le dit vingt-cinquième jour de Mars courant, car Nous voulons que vous et chacun de vous quant à Nous soyez entièrement déchargés à cet égard; ordonnant et par la teneur des présentes enjoignant fermement à vous et à chacun de vous, et tous autres y intéressés, que vous soyez et paraissiez dans Notre Cité de *Québec*, le troisième jour de Mai prochain, pour traiter, agir et conclure sur telles choses qui, par la faveur de Dieu, dans Notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de Notre dite Province, pourront être ordonnées.—**EN FOI DE QUOI**, Nous avons fait émaner les présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province du *Bas-Canada*.—Témoin Notre très fidèle et très bien aimé le Très-Honorable *Archibald*, Comte de *Gosford*, Baron *Worlingham de Beccles*, dans le Comté de *Suffolk*, Capitaine Général et Gouverneur en Chef dans et sur Nos Provinces du *Haut et du Bas-Canada*, Vice-Amiral d'icelles, et l'un de Nos Très-Honorables Conseillers Privés, &c., &c., &c. A Notre Château *St. Louis*, dans Notre Cité de *Québec*, dans Notre Province du *Bas-Canada*, ce vingt-deuxième jour de Mars, en l'an de Notre Seigneur, mil huit cent trente-sept, et dans la septième année de Notre Règne.

G.

THOMAS AMIOT, Clc. de la C. en Ch.

GOSFORD.

GUILLAUME QUATRE, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la *Grande-Bretagne et d'Irlande*, Défenseur de la Foi :—A Nos très aimés et fidèles les Conseillers Législatifs de Notre Province du *Bas-Canada*, et Nos fidèles et bien aimés les Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de Notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devait avoir lieu et être tenue dans Notre Cité de *Québec*, le troisième jour de Mai courant, et à chacun de vous, **SALUT** :—Attendu que pour certaines affaires urgentes et difficiles Nous concernant, ainsi que Notre Etat et la défense de Notre dite Province, Nous avons ordonné que Notre Assemblée aurait lieu au jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur telles matières et choses qui auraient été alors proposées et sur lesquelles il aurait été délibéré, et pour de certaines causes et considérations qui Nous engagent spécialement, Nous avons jugé à propos de proroger Notre dite Assemblée, en sorte que vous ni aucun de vous n'êtes obligés de paraître dans Notre dite Cité de *Québec*, le dit troisième jour de Mai courant, car Nous voulons que vous et chacun de vous quant à Nous soyez entièrement déchargés à cet égard; ordonnant et par la teneur des présentes enjoignant fermement à vous et à chacun de vous, et tous autres y intéressés, que vous soyez et paraissiez dans Notre Cité de *Québec*, le dixième jour de Juin prochain, pour traiter, agir et conclure sur telles choses qui, par la faveur de Dieu, dans Notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de Notre dite Province, pourront être ordonnées.—**EN FOI DE QUOI**, Nous avons fait émaner les présentes Lettres

Patentes